

כִּי מִצִּיּוֹן

כִּי מִצִּיּוֹן is part of the Shabbat Morning Torah service. During the Torah service we praise God for all the works done by the divine, but especially the Torah. We remove the Torah from the Ark as we, the congregation, together recite כִּי מִצִּיּוֹן.

כִּי מִצִּיּוֹן expresses our belief that the Torah, in all of its meanings, is not confined to Israel or to the Jewish people. In fact, this part of the Torah service states our belief that the Torah may have come from Israel and goes out from Jerusalem, but it is also meant for those outside of that area.

כִּי מִצִּיּוֹן also expresses our gratitude to God for giving us the Torah. We thank God for this holy act which has blessed us continually from the time of receiving it at Sinai until now.

Vocabulary and Translation

Arise – קוּמָה

Because, For - כִּי

From Zion – מִצִּיּוֹן

And the Word – וְדָבָר

From Jerusalem - מִירוּשָׁלַיִם

Past Roots and Prefixes

ב - ר - כ - Bless

ב - ח - ר - Choose

י - י - ח - Life, live

ל - א - Root of the names of God

ב - א - Father

מ - א - Mother

ל - To, For

ו - And

ב - In, on, with

Rise up, Adonai, may your enemies be scattered, may your opponents flee from before you!

For out of Zion shall go forth Torah, and the word of God from Jerusalem. Praised be the One who in holiness gives Torah to our people Israel.